

**Rome Spine 2011**



**PROGRAMMA  
PRELIMINARE**

**CALL FOR  
ABSTRACTS**

# **IL RACHIDE OGGI**

Congresso internazionale

Presidente  
***F. Postacchini***

Co-Presidente  
***P.P.M. Menchetti***

**Roma 6-7 dicembre 2011**

**Centro Congressi-Crowne Plaza St. Peter's Hotel**  
Via Aurelia Antica 415 – Roma

Websites: [www.formazionesostenibile.it](http://www.formazionesostenibile.it) , [www.romespine.org](http://www.romespine.org)



**Rome  
Spine  
2011**

## **IL RACHIDE OGGI**

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

### **COMITATO SCIENTIFICO**

POSTACCHINI F.  
MENCHETTI P.P.M.  
LOGROSCINO C.A.  
MONTANARO A.  
RACO A.  
POLA E.  
MAESTRETTI G.

### **RELATORI**

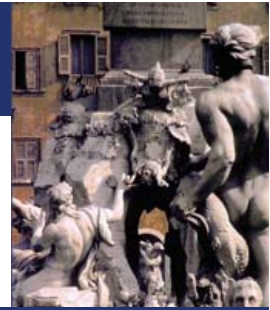
AGRILLO U.  
ALFEN F.  
BALSANO M.  
BARBANTI BRODANO G.  
BARRETO H.  
BARTOLOZZI P.  
BERNETT J.  
BRISBY H.  
BÜTTNER-JANZ K.  
CIAPETTI G.  
COSTANZO G.  
DELFINI R.  
DELITALA A.  
DI MARZIO P.  
DORIA C.  
ELSIG J.P.  
FABRIS MONTERUMICI D.  
FACCIOLI  
FRANTZEN J.  
GREGGI T.

GUIDA F.  
JEANNERET B.  
KORGE A.  
KRZOK W.  
LA MAIDA G.A.  
LA MARCA F.  
LAMARTINA C.  
LOGROSCINO C.A.  
LUBANSU A.  
MAESTRETTI G.  
MARCHETTI P.G.  
MARINO M.  
MASALA S.  
MAYER H.M.  
MENCHETTI P.P.M.  
MITTELEMAYER T  
MONTANARO A.  
MORGENSTERN R.  
MURA P.P.  
PFLUGMACHER R.  
POLA E.  
POSTACCHINI F.  
PROIETTI L.  
RACO A.  
RAMUNDO ORLANDO E.  
SCHLENZKA D.  
TANCIONI F.  
VILLAS C.A.

# IL RACHIDE OGGI

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

Rome  
Spine  
2011



## PRESENTAZIONE DEL CONGRESSO

*Quello di quest'anno é il sesto Congresso consecutivo "Rome Spine". Questo convegno ha riscosso, ogni anno di piú, il consenso del pubblico e delle ditte produttrici di strumentazioni diagnostiche o terapeutiche per il rachide. Il motivo del successo é forse legato al fatto che si tratta di un convegno che ha due caratteristiche: quella di avere un'impronta internazionale, poiche' molti relatori sono colleghi europei o americani che portano esperienze in qualche modo nuove; e quella di essere un convegno molto "denso" nella sua struttura poiche', pur durando due giorni, cerca di fornire all'uditorio il massimo delle informazioni possibili. Questa densità é sicuramente faticosa per il pubblico, ma senz'altro utile per coloro che vogliono apprendere il piú possibile nel piú breve tempo possibile. Quest'anno, peraltro, abbiamo cercato di non esasperare troppo questa caratteristica, inserendo due pause, seppure brevi, per un caffè, nel corso della mattinata di ciascun giorno.*

*Il programma é fondato, come di consueto, su alcuni capisaldi, quali gli Instructional Courses, le Scienze di Base, le Nuove Tecnologie, alcune delle quali non ancora introdotte in Italia, la Chirurgia Mini-Invasiva e le Consensus Conferences. Come sempre, tuttavia, vi sono sessioni dedicate interamente o in larga parte alla chirurgia tradizionale nel rachide cervicale e dorsale, e alla spondilolistesi istmica e displasica nell'infanzia o adolescenza e nell'adulto. A queste sessioni si aggiungono brevi sessioni di Re-live Surgery, che possono essere interessanti per visionare tecniche chirurgiche di introduzione recente. Inoltre, sono previste, come al solito, brevi sessioni di Comunicazioni cosiddette libere, che spesso hanno il pregio di presentare concetti, esperienze o tecniche ancora poco conosciute.*

*Nella speranza che anche quest'anno i chirurghi e i non chirurghi del rachide possano apprezzare lo sforzo sempre considerevole che richiede l'organizzazione di un Congresso come Rome Spine, vi aspettiamo numerosi ai primi di dicembre a questo ormai tradizionale appuntamento.*

Franco Postacchini

Pier Paolo Maria Menchetti



**Rome  
Spine  
2011**

## **IL RACHIDE OGGI**

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

**Martedì 6 dicembre**

- 8.10 APERTURA DEL CONGRESSO**
- 8.15 INSTRUCTIONAL COURSE LECTURE**  
Le stenosi lombari  
*F. Postacchini (Roma)*
- 9.05-9.15 Discussione**
- 9.15-10.35 TRAUMATOLOGIA DEL RACHIDE CERVICALE SUPERIORE**
- 3' Introduzione  
*C.A. Logroscino (Roma)*
- 10' Fratture dei condili occipitali  
*C.A. Logroscino (Roma)*
- 12' Fratture di Jefferson e Hangman  
*R. Delfini (Roma)*
- 12' Odontoid fractures  
*B. Jeanneret (Basel, Switzerland)*
- 12' Pseudoartrosi dell'odontoide  
*C.A. Logroscino (Roma)*
- 12' Rotatory subluxation of the atlas  
*C. Villas (Pamplona, Spain)*
- 10.16-10.35 Discussione**
- 10.35- 10.55 CAFFE' – VISITA AGLI STANDS**
- 10.55-11.40 SCIENZA DI BASE  
LETTURE**  
Intervertebral disc regeneration  
*H. Barreto, H. Brisby (Göteborg, Sweden)*
- 11.40-11.55 Discussione**



## Martedì 6 dicembre

### 11.55-12.30 CONSENSUS CONFERENCE

#### **VERTEBROPLASTICA, CIFOPLASTICA, VB STENTING O CORSETTO NELLE FRATTURE VERTEBRALI OSTEOPOROTICHE ?**

Conduuttore: P.P.M.Menchetti (Firenze)

*F. La Marca (Chicago, USA), G. Costanzo (Latina),*

*G.A. La Maida (Milano), S. Masala (Roma),*

*H.M. Mayer (Munich, Germany), F. Tancioni (Milano)*

### 12.30-12.50 RE-LIVE SURGERY

20' Minimally invasive retroperitoneal approach to the lower lumbar spine

*H.M. Mayer (Munich, Germany)*

### 12.50-13.10 Discussione

### 13.10-14.30 COLAZIONE, WORKSHOPS

### 14.30-18.30 CHIRURGIA MINI-INVASIVA LOMBARE: QUANDO, QUALI RISULTATI, QUALI LIMITI ?

#### **Stabilizzazione percutanea a viti peduncolari**

10' Nella patologia degenerativa

*P.P. Mura (Cagliari)*

10' Nelle fratture vertebrali

*F. Guida (Venezia)*

#### **Stabilizzazione senza artrodesi nella patologia degenerativa**

12' Nel rachide stabile e instabile

*U. Agrillo (Roma)*

### 14.52-15.05 Discussione

#### **Spaziatori interspinosi**

10' Nella discopatia degenerativa

*C. Doria (Sassari)*

10' Nella stenosi lombare

*E. Ramundo Orlando (Roma)*



**Rome  
Spine  
2011**

## **IL RACHIDE OGGI**

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

**Martedì 6 dicembre**

### **Stabilizzazione-fusione interspinosa**

10' Nel segmento di moto stabile  
*F. La Marca (Chicago, USA)*

10' Nel segmento di moto instabile  
*F. Postacchini (Roma)*

### **Artrodesi trans-sacrale**

10' Nelle discopatie degenerative e nelle spondilolistesi istmiche  
*M. Balsano (Thiene, Vi)*

**15.55-16.10      Discussione**

### **Discectomie percutanee**

10' enSpire Interventional  
Novel approach in percutaneous discectomy  
*J. Barnett (Modesto, CA, USA)*

10' Laserdiscectomia  
*P.P. Mura (Cagliari)*

10' Nucleoplastica  
*G. Colini Baldeschi (Roma)*

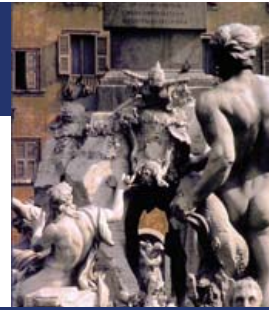
10' Idrodiscectomia  
*S. Masala (Roma)*

### **Discectomia endoscopica transforaminale**

10' In the herniated disc  
*F. Alfen (Würzburg, Germany)*

10' In lumbar spinal stenosis  
*W. Krzok (Walterhausen, Germany)*

**17.10-17.25      Discussione**



## Martedì 6 dicembre

### Protesi di nucleo polposo

12' Nelle discopatie degenerative e dopo discectomia per ernia  
*M. Balsano (Thiene, Vi)*

**17.37-17.40**      **Discussione**

**17.40**            **Intervento Preordinato**

12' Stabilizzazione a viti peduncolari con Percudyn: esperienza a 2 anni  
*P.P.M. Menchetti (Firenze)*

**17.52-18.00**      **Discussione**

**18.00-18.20**      **L' ANGOLO MEDICO-LEGALE**

La mediazione-conciliazione obbligatoria  
*P. Di Marzio (Magistrato)*

**18.20-18.30**      **Discussione**

**18.30**            **TERMINE DELLA GIORNATA**



**Rome  
Spine  
2011**

## **IL RACHIDE OGGI**

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

**Mercoledì 7 dicembre**

**8.30**

### **INSTRUCTIONAL COURSE LECTURE**

Endoscopic transforaminal lumbar surgery  
*R. Morgenstern (Barcelona, Spain)*

**9.20-9.30**

### **Discussione**

**9.30-10.45**

### **NUOVE TECNOLOGIE TERAPEUTICHE**

15' Lumbar facet joint replacement  
*K. Büttner-Janzen (Berlin, Germany)*

10' Dynamic posterior stabilisation with Yoda: concept and first results  
*G. Maestretti (Friburg, Switzerland)*

10' Gel-Stix implant  
*R. Morgenstern (Barcelona, Spain)*

10' Percutaneous cervical facet joint fusion  
*R. Pflugmacher (Bonn, Germany)*

10' EnSpire Surgical  
MIS fusion with powered instruments  
*A. Lubansu (Bruxelles, Belgium)*

**10.35-10.50**

### **Discussione**

**10.50-11.10**

### **CAFFE' - VISITA AGLI STANDS**

**11.10 -11.45**

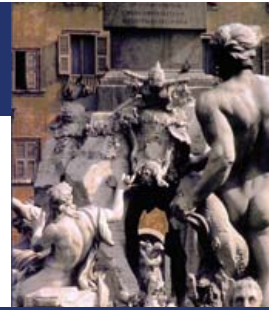
### **CONSENSUS CONFERENCE**

#### **Quale fusione posteriore oggi nel rachide lombare?**

PL, PLIF, TLIF, XLIF, AxiaLIF, IS

Conduttore: F. Postacchini (Roma)

*M. Balsano (Thiene, Vi), C. Doria (Sassari), F. Guida (Venezia),  
B. Jeanneret (Basel, Switzerland), A. Lubansu (Bruxelles),  
A. Montanaro (Roma)*



## 11.45-12.30 TRATTAMENTO DELLE ERNIE DEL DISCO DORSALI

10' Quadri clinici e indicazioni alla chirurgia  
*A. Delitala (Roma)*

10' Discectomia transtoracica  
*F. Faccioli (Verona)*

10' Accesso postero-laterale  
*A. Raco (Latina)*

10' Minimally invasive approach  
*A. Korge (Amburg, Germany)*

10' Results of surgical treatment  
*A. Lubansu (Bruxelles, Belgium)*

## 12.35-12.50 Discussione

## 12.50-13.05 LETTURE

### Correlazione tra imaging e quadri clinici: valutazione critica

12' J.P. Elsig (Zurich, Switzerland), 12' C. Lamartina (Milano)

## 13.05-13.15 Discussione

## 13.15 COLAZIONE, WORKSHOPS

## 14.35 SOSTITUTI DEGLI INNESTI OSSEI IN CHIRURGIA VERTEBRALE

### MATERIALI OSTEOCONDUTTIVI

10' Ceramiche : indicazioni e limiti di impiego  
*G.A. La Maida (Milano)*

10' Biomateriali per l'artrodesi intersomatica: confronto tra carbonio, peek e tantalio  
*G. Barbanti Brodano (Bologna)*

10' Bioactive glass S53P4 in spine surgery results from a prospective 11-year follow up  
*J. Frantzen (Turka, Finland)*



**Rome  
Spine  
2011**

## **IL RACHIDE OGGI**

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

**Mercoledì 7 dicembre**

### **SOSTANZE OSTEOINDUTTIVE**

10' Biomateriali e fattori di crescita: DBM, BMPs  
*G. Ciapetti (Bologna)*

10' Gel piastrinico  
*M. Mariconda (Napoli)*

**15.25-15.40      Discussione**

**12' TERAPIA GENICA**  
*E. Pola (Roma)*

**15.52-16.00      Discussione**

**16.00-16.20      RE-LIVE SURGERY**

Decompressione bilaterale con accesso molaterale nelle stenosi lombari  
*F. Postacchini (Roma)*

**16.20-16.25      Discussione**

**16.25-18.30      SPONDILOLISTESI ISTMICA E DISPLASICA**

10' Un frammento di "storia"  
*P.G. Marchetti (Bologna)*

### **NELL'INFANZIA E NELL'ADOLESCENZA**

10' Classificazione ed evoluzione  
*P. Bartolozzi , M. Marino (Verona)*

10' Trattamento conservativo  
*D. Schlenzka (Helsinki, Finland)*

10' Indicazioni al trattamento chirurgico  
*T. Greggi (Bologna)*

**16.55-17.10      Discussione**

10' Surgical treatment: Grade I, II  
*R. Pflugmacher (Bonn, Germany)*

# IL RACHIDE OGGI

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

**Rome  
Spine  
2011**



**Mercoledì 7 dicembre**

10' Trattamento chirurgico: Grado III e IV  
*D. Fabris Monterumici (Padova)*

## **LETTURA**

15' Long-term results of surgical treatment  
*D. Schlenzka (Helsinki, Finland)*

**17.30-17.45      Discussione**

## **NELL'ADULTO**

10' Indicazioni al trattamento conservativo o chirurgico  
*G. Costanzo (Latina)*

12' Tecniche e risultati del trattamento chirurgico  
*C.A. Logroscino, L. Proietti (Roma)*

**18.02-18.10      Discussione**

**18.10              TERMINE DEL CONGRESSO**



**Rome  
Spine  
2011**

## **IL RACHIDE OGGI**

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

### **INFORMAZIONI SCIENTIFICHE**

#### **ABSTRACT - FORM**

##### **Invio abstracts per le comunicazioni nelle sessioni previste**

Tramite e-mail all'indirizzo [info@formazionesostenibile.it](mailto:info@formazionesostenibile.it), file in Microsoft Office Word - nome file: romespine2011-autore.doc. Non verranno presi in considerazione testi non conformi alle norme o ricevuti oltre la data del 05/10/2011. Non saranno accettati abstracts inviati via fax.

Ogni autore può inviare una sola comunicazione come primo nome. Uno degli autori deve essere iscritto al Congresso. Gli autori saranno informati via e-mail **entro il 20/10/2011** se la comunicazione è stata accettata come presentazione orale o come poster, o se è stata rifiutata. Indicare il relatore sottolineando il nome tra quelli degli autori del lavoro.

#### **REDAZIONE DEL TESTO**

##### **Istruzioni**

L'abstracts deve essere scritto in nero e non deve superare lo spazio previsto, Si raccomanda di attenersi alle seguenti regole:

- Usare il carattere Times New Roman, minimo corpo 10
- Usare sempre spazio interlinea 1
- Usare solo le abbreviazioni comuni o indicarle per esteso alla citazione
- Margine superiore ed inferiore 2 cm, margine destro e sinistro 1,5 cm.

##### **Impostazione**

Il file deve essere redatto secondo il seguente schema (max 2 pagg. di word):

- Titolo della comunicazione a caratteri maiuscoli
- Autori (iniziali del nome seguita dal cognome)
- Ente/Istituto
- Testo

Tel. .... Fax ..... e-mail: .....

# IL RACHIDE OGGI

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

Rome  
Spine  
2011



## INFORMAZIONI SCIENTIFICHE

### Testo

Nella stesura del testo, gli autori devono attenersi al seguente schema:

- 1) Introduzione;
- 2) Materiali e metodi;
- 3) Risultati;
- 4) Discussione o Conclusioni;
- 5) Bibliografia solo per le voci citate nel testo, richiamate con numerazione progressiva e compilata come segue:
  - a) numero arabo citato nel testo;
  - b) cognome e iniziale del nome dei primi quattro Autori, eventualmente seguiti da et al.;
- 6) Eventuali farmaci devono essere citati con il loro nome farmacologico;
- 7) Tabelle sintetiche o grafici tracciati in nero con tratto ben netto possono essere inclusi purché non superino lo spazio previsto.

**Lunghezza massima del testo: 800 parole**

### PROIEZIONI DI DIAPOSITIVE

È prevista la proiezione di diapositive esclusivamente da Personal Computer. Il file di ciascuna presentazione deve essere in formato Microsoft Power Point e deve essere consegnato all'apposito Centro Slide almeno 2 ore prima dell'inizio della Sessione, su CD Rom o Pen Drive.

Eventuale presentazione di filmati dovrà essere comunicata 3 giorni prima del Congresso alla Segreteria Organizzativa, per verificarne la fattibilità tecnica.

**Non è assolutamente consentito l'utilizzo del proprio PC.**

## INFORMAZIONI GENERALI

### SEDE DEL CONGRESSO

Il Congresso si terrà presso: Crowne Plaza Rome-St. Peters Hotel & SPA (Via Via Aurelia Antica 415 - 00165 Roma - Italia; Tel: +39 06 6642.191).

### COME RAGGIUNGERE LA SEDE

**Dall' Aeroporto Leonardo da Vinci - Fiumicino (FCO)** - Distanza 25 km

Potete raggiungere il Crowne Plaza Rome St.Peter's:

- In taxi - 20 minuti circa (€ 40,00 ca)
- In treno con il Leonardo Express (€ 15,00 ca). In partenza dall'aeroporto per la Stazione ferroviaria Termini ogni 30 minuti. Arrivati a Termini potete raggiungere l'albergo in taxi o in Metro (Linea A - direzione "Battistini"). Scendete alla fermata "Cornelia" e prendete Autobus (N. 889) direzione Bravetta. Scendere alla quarta fermata. (n.98 nei giorni festivi)

**Dall' Aeroporto di Ciampino Airport (CIA)** - Distanza 40 km

Potete raggiungere il Crowne Plaza Rome St.Peter's:

- In taxi - 35 minuti circa (€ 60,00 ca)
- In autobus fino alla stazione ferroviaria di Ciampino, quindi in treno fino alla Stazione ferroviaria Termini (Treno in partenza ogni 15 minuti). Arrivati a Termini potete raggiungere l'albergo in taxi (€ 20,00 ca) o in Metro (Linea A - direzione "Battistini"). Scendete alla fermata "Cornelia" e prendete Autobus (n°. 889).

**Dalla Stazione Ferroviaria di Roma Termini** - Distanza 10 km

- In taxi - 20 minuti circa (€ 20,00 ca)
- In Metro (Linea A - direzione "Battistini") fino alla fermata "Cornelia" dove prendere Autobus (n°. 889) direzione Bravetta. Scendere alla quarta fermata

### Per chi arriva in macchina:

Prendere il GRA - Grande Raccordo Anulare, direzione Firenze - Città del Vaticano, uscire all' uscita N.1: Aurelio - Città del Vaticano, prima del semaforo girare a destra in via Aurelia Antica, superato il semaforo dopo 200 m trovate l'albergo sulla destra al civico 415 della via Aurelia Antica.

### CREDITI ECM

Per il Congresso sarà inviata domanda di accreditamento per la figura professionale del medico chirurgo presso la Commissione Nazionale per la Formazione Continua in Medicina (ECM) del Ministero della Salute.

# IL RACHIDE OGGI

Congresso internazionale - Roma 6-7 dicembre 2011

Rome  
Spine  
2011



## INFORMAZIONI GENERALI

### TRADUZIONE SIMULTANEA

E' prevista la traduzione simultanea italiano-inglese ed inglese-italiano per i giorni 6-7 dicembre 2011.

### ISCRIZIONE AL CONGRESSO

**Entro il 10/10/2011** € 290,00 (IVA 20% inclusa)

**Dal 11/10/2011 al 02/11/2011** € 330,00 (IVA 20% inclusa)

**Dal 03/11/2011 al 23/11/2011** € 380,00 (IVA 20% inclusa)

**Dal 24/11/2010** € 440,00 (IVA 20% inclusa)

**Le quote di iscrizione per i soci S.I.M.F.E.R. sono ridotte del 20%**

**Giovani al di sotto di anni 30 e medici di medicina generale** € 130,00 (IVA 20% inclusa)

**Fisioterapisti (NO ECM)** € 100,00 (IVA 20% inclusa)

L'iscrizione dà diritto al kit congressuale.

La scheda di iscrizione è disponibile anche sul sito: [www.formazioneSostenibile.it](http://www.formazioneSostenibile.it)

### MODALITA' DI PAGAMENTO

■ **Carta di credito** - E' possibile effettuare il pagamento dell'iscrizione attraverso il nostro sito web: [www.formazioneSostenibile.it](http://www.formazioneSostenibile.it). Le carte di credito accettate sono **VISA** e **MASTERCARD**.

■ **bonifico bancario** a favore di Management Srl – presso Banca Popolare di Sondrio Ag. 13 RM – **IBAN: IT85N0569603213000005529X80, SWIFT POSOIT22;**

Indicare chiaramente nome e cognome dell'iscritto e la causale: "Congresso 6-7/12/2011".

Per ogni iscrizione verrà rilasciata regolare fattura, si prega quindi di indicare il codice fiscale e/o la partita IVA dall'intestatario della fattura. Non verranno accettate iscrizioni prive degli elementi per il rilascio della fattura.

### Cancellazioni e rimborsi

In caso di annullamento, comunicato in forma scritta alla Segreteria Organizzativa entro il 10 novembre 2011, verrà effettuato un rimborso pari al 50% della quota versata. Gli annullamenti successivi a tale data non daranno diritto ad alcun rimborso. Tutti gli importi verranno restituiti dopo lo svolgimento del Congresso.

### PRENOTAZIONI ALBERGHIERE

In occasione del Congresso, la Segreteria Organizzativa ha opzionato un numero limitato di camere presso l'Hotel Crowne Plaza Rome St.Peter's a tariffa agevolata. Ulteriori informazioni possono essere richieste alla Segreteria Organizzativa ai seguenti recapiti: Tel. 06.70.20.590 - 06.70.30.98.42 o al fax 06.23.32.82.93

**Segreteria Organizzativa:**

**Management srl**

**Via Casilina, 3T - 00182 Roma**

**Tel. +39 06 70 22 379 - +39 06 70 61 37 63**

**Fax. 06 23 32 82 93**

**E-mail: [info@formazionesostenibile.it](mailto:info@formazionesostenibile.it)**

**Websites : [www.romespine.org](http://www.romespine.org) , [www.formazionesostenibile.it](http://www.formazionesostenibile.it)**